Блажевич Юлия Сергеевна Контактные манифестации в условиях билингвизма в Камеруне

ОГЛАВЛЕНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

доктор наук Блажевич Юлия Сергеевна

Введение

Глава I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВАНИЯ КОНТАКТНОЙ ЛИНГВИСТИКИ КАК НОВОГО НАПРАВЛЕНИЯ ЯЗЫКОЗНАНИЯ

1.1. Изучение вопроса языковых контактов в зарубежной и отечественной лингвистике

1.2. Языковой контакт в междисциплинарных исследованиях

1.3. Билингвизм как основа для контактных манифестаций в Камеруне

1.4. Интерференция и заимствование как основа для возникновения территориальных вариантов французского и английского языков Камеруна

1.5. Связь английского и французского языков в Камеруне:

вопрос о камфрангле

Выводы по главе I

Глава II. ЯЗЫКОВАЯ СИТУАЦИЯ В РЕСПУБЛИКЕ КАМЕРУН

2.1. Языковые группы

2.2. Культурная ситуация

2.3. Исторический обзор распространения европейских языков в Камеруне

2.4. Языковая политика в современном Камеруне

2.5. Функциональные характеристики языков в Камеруне

2.5.1. Местные языки

2.5.2. Французский язык

2.5.3. Английский язык

2.5.4. Камфрангле

2.6. Перспективы развития языков в Камеруне

Выводы по главе II

Глава III. СТРУКТУРНЫЕ МАНИФЕСТАЦИИ ВЗАИМОВЛИЯНИЯ ЯЗЫКОВ 107 3.1. Фонетические контактные манифестации в территориальных вариантах французского, английского языков Камеруна и в социолекте камфрангле

3.1.1. Фонетические контактные манифестации в территориальном варианте французского языка Камеруна

3.1.2. Фонетические контактные манифестации в территориальном варианте английского языка Камеруна

3.1.3. Некоторые фонетические особенности социолекта камфрангле

3.2. Локальное словообразование

3.3. Морфологические контактные манифестации в территориальных вариантах французского, английского языков Камеруна и в социолекте камфрангле

3.3.1. Морфологические особенности территориального варианта французского языка Камеруна

3.3.2. Морфологические особенности территориального варианта английского языка Камеруна

3.3.3. Некоторые морфологические особенности социолекта камфрангле

3.4. Синтаксические контактные манифестации в территориальных вариантах французского, английского языков Камеруна и в социолекте камфрангле

3.4.1. Синтаксические особенности территориального варианта французского языка Камеруна

3.4.2. Синтаксические особенности территориального варианта английского языка Камеруна

3.4.3. Некоторые синтаксические особенности социолекта камфрангле

Выводы по главе III

Глава IV. ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ МАНИФЕСТАЦИИ ВЗАИМОВЛИЯНИЯ ЯЗЫКОВ

4.1. Семантические изменения в территориальных вариантах французского, английского языков Камеруна и в социолекте камфрангле

4.2. Заимствованная лексика в территориальных вариантах французского,

английского языков Камеруна и в социолекте камфрангле

4.2.1. Заимствования из камерунских языков в территориальных вариантах французского, английского языков Камеруна и в социолекте камфрангле

4.2.2. Классификация заимствований из камерунских языков по тематическим

группам

4.2.3. Заимствования из французского языка в территориальном варианте английского языка Камеруна

4.2.4. Заимствования из английского языка в территориальном варианте

французского языка Камеруна и в социолекте камфрангле

Выводы по главе IV

Заключение

Список использованной литературы

Список словарей и энциклопедий

Список источников фактического материала